



Poignées et accessoires



Vitreaux de portes

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



P002487-3

Mercredi 16 août 2023 • N° 225 • f

JOURNAL
LES



Vous cherchez un emploi?

Pages 7 et 14

DES NOUVEAUTÉS POUR LES SITES DE LA SÉPAQ DE LA RÉGION CET ÉTÉ - PAGE 3

DU CINÉMA EN PLEIN AIR, PLUSIEURS RENDEZ-VOUS EN AOÛT! - PAGE 13

Des casiers pour combiner vélo et autobus à Buckingham

PATRY
MINI-ENTREPÔT
819-986-3865
ENTREPOSAGE DISPONIBLE INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR
56, CHEMIN HENRI-CHARTRAND L'ANGE-GARDIEN

PAGE 4

VIDÉOTRON BUCKINGHAM

746, avenue Buckingham à Gatineau • 819 986-6111

P002773-1

CONSTRUCTELLE

SPÉCIALISTE EN EXCAVATION DE TERRAIN DANS LA LIÈVRE!

- Déboisement
- Dynamitage
- Champ septique
- Location de machineries
- Excavation
- Démolition
- Installation de drains français, égouts et aqueduc
- Mur en roches naturelles

CONSTRUCTELLE

20 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE!

INFO@CONSTRUCTELLE.CA ou 819 923-2269

BBQ 5717-5382-01

P002603-3

Centre de Santé • **uni-soins** DE BUCKINGHAM

Un centre de santé pour vous!
On a à cœur votre santé de la tête aux pieds

Notre département de services infirmier est disponible pour combler les rendez-vous suivants :

- Prise de sang
- Vaccination
- Injection de médicaments
- Nettoyage d'oreilles
- MAPA
- Soins de plaies
- Et plus!

617, avenue Buckingham | 819 986-6000 | uniprixbuckingham.ca f

La prise de rendez-vous peut se faire en ligne

P002456-2

 **Brunet**

CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347

DAVE BULLOCK

P002393-3



La communauté touristique était au rendez-vous pour entendre les grandes lignes du plan d'action 2023-2028 mis en branle par la MRC de Papineau dans ce domaine.



ISABELLE
Yde
Rédactrice en chef
isabelle@journalles2vallees.ca

Tourisme Petite Nation vise 1,5 million de visiteurs dans la région pour 2030

Le comité touristique de la MRC de Papineau a dévoilé son plan d'action touristique 2023-2028 le 10 août au Centre de vie de Ripon. Les acteurs du milieu tout comme des élus des vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation ont répondu présents lors de ce 5 à 7.

« Notre objectif est toujours d'attirer 1,5 million de touristes d'ici 2030, explique le

préfet de la MRC de Papineau, Benoit Lauzon. Pour ce faire, nous continuerons à déployer la marque touristique en Petite Nation et nous mettrons en place différentes stratégies pour assurer un développement de l'offre touristique. »

Trois priorités ont été retenues pour développer ce document-guide des futurs investissements en tourisme. Il s'agit de soutenir les promoteurs pour créer des conditions favorables au développement de l'offre touristique, mais aussi de déployer une stratégie promotionnelle ainsi que d'assurer un tourisme durable.

Sur ce dernier point, le président du conseil d'administration de la forêt Bowman, Serge Corbeil, a expliqué qu'il est notamment question dans ce plan d'action « d'obtenir des TIAMS dans les zones favorables au développement touristique ». Ces terres incompatibles avec l'activité minière vont de soi, selon lui.

La MRC de Papineau a profité du lancement du plan d'action pour les remercier de leur

apport au développement de la communauté. Le lieu même de l'évènement de lancement témoigne des actions concrètes réalisées depuis le forum touristique du 18 octobre 2022.

En effet, le Centre de vie concrétise le projet que voulait déjà réaliser, il y a près de 5 ans, l'une de ses propriétaires, Hélène Léger. Elle organise un festival Santé et Bien-être. Le projet est devenu réalité puisqu'il se déroulera du 17 au 20 août sur leur domaine à Ripon.

Cette fin de semaine promet d'être riche en événementielle puisque trois festivals foisonneront en même temps à Thurso, avec Petite-Nation en fête, et à Ripon en deux endroits, soit au Domaine Mont-Vézéau pour le Festifraîches et non loin de là, au centre de vie pour le festival Santé et Bien-être. Un tour sur leurs sites internet vous aidera à programmer une fin de semaine des plus festives.

Depuis le forum touristique, une première rencontre a réuni des promoteurs d'événements, une formation écoresponsable

a été donnée en mai dernier. Il y a aussi eu la reprise des rencontres du comité de commerçants de Montebello et la signature d'une entente avec le groupe Le Diable à Cinq comme ambassadeur en Petite Nation.

D'ailleurs, deux des membres du groupe, Samuel Sabourin et André-Michel Dambremont étaient présents au lancement du plan d'action. « Il y a comme un regain d'énergie qu'on vit juste en mettant les pieds sur notre territoire, raconte Samuel Sabourin, de retour d'une tournée du groupe en Europe. C'est un but qu'on a tous en commun de promouvoir notre région. Les membres du groupe et moi sommes fiers d'habiter, de jouer de la musique, de travailler, d'élever notre famille et de promouvoir en Petite Nation. »

Le groupe performera d'ailleurs en première partie du légendaire Robert Charlebois à Thurso le 18 août prochain, à Thurso.

Il est possible de prendre connaissance du plan d'action touristique 2023-2028 sur le site web de la MRC de Papineau et sur le site petitenationoutaouais.com.

AVIS PUBLIC

Prenez avis que la personne morale sans but lucratif FESTIVAL COUNTRY BOWMAN VAL-DES-BOIS (NEQ 1171422794), ayant son siège au 26, chemin de la Lièvre Nord, Bowman, Québec, J0X 3C0, a déclaré son intention de se liquider ou de demander sa liquidation, de se dissoudre ou de demander sa dissolution. Est produite à cet effet la présente déclaration requise par les dispositions de la Loi sur la publicité légale des entreprises (RLRQ, c.P-44.1)

Me Richard Charbonneau, notaire

P002355-1

Quelques nouveautés dans les sites Sépaq de la région cet été

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Les amateurs de plein air et de camping seront heureux d'apprendre que deux sites de la Sépaq de la région ont bonifié leurs services pour l'été 2023.

Au Centre touristique du Lac-Simon, ce sont d'abord 14 prêts-à-camper traditionnels qui ont été transformés en prêt-à-camper Étoile, explique la directrice Marielle Bois. « C'est une toile rigide, donc c'est un peu plus grand, un peu plus vaste. On change de modèle tranquillement. »

De forme cubique, ce nouveau format convient à 6 personnes, précise la Sépaq sur son site web. « Les campeurs apprécieront les trois ou quatre lits doubles pour y passer confortablement la nuit, la belle luminosité ainsi que la grande galerie. »

En plus de ces modifications, le Centre a ajouté lors de la dernière année une nouvelle boucle de camping de 47 emplacements 2 services (eau et électricité). La boucle du Cerf, localisée à proximité de la plage et dans un secteur boisé, aura 20 terrains qui pourront recevoir les chiens, souligne la directrice.

« De plus, tous nos sanitaires dans le camping et celui situé sur la plage ont été renouvelés ! » Aucune date d'ouverture pour la boucle n'avait été dévoilée au moment de mettre sous presse, mais Mme Bois estime que les terrains devraient être disponibles « au courant de l'été ».

« Surveillez notre site web, ça va être annoncé quand on va être prêts à prendre des réservations. »

AMÉLIORER L'EXPÉRIENCE

Au parc national de Plaisance, les principales nouveautés cet été sont au niveau de la location des équipements nautiques, explique la responsable du service à la clientèle, Marie-Ève Boisvenu. Notamment, une partie de l'équipement a été renouvelé, se réjouit-elle.

« Ça faisait un petit bout de temps qu'on avait les mêmes, donc un petit peu de nouveauté, je pense que ça peut être fort intéressant pour la clientèle. » Par ailleurs, il sera désormais possible pour les campeurs et les visiteurs de louer l'équipement au centre communautaire du camping, rebaptisé depuis peu le Centre de services La Carapace.

L'offre est toutefois limitée, avertit la responsable : seulement quelques

canots et quelques planches à pagaie sont disponibles. En tout temps, les gens peuvent louer des embarcations au Centre de découvertes et de services, rappelle-t-elle.

La saison 2023 au parc national de Plaisance sera aussi marquée par l'arrivée de l'activité de chants d'oiseaux au sein du calendrier des activités organisées régulièrement au parc. Elle a déjà été présentée dans le passé, mais elle « revient davantage à l'horaire cette année », affirme

Mme Boisvenu.

Donnée par la soprano Frédérique Drolet et la garde-parc naturaliste du parc, elle met en lumière le chant des oiseaux, ajoute la responsable. « C'est vraiment un atelier assez ludique qui permet d'explorer, à la fois l'exploration vocale et les espèces qu'on retrouve dans le parc. »

Pour plus d'informations sur le Centre touristique du Lac-Simon et le parc national de Plaisance, rendez-vous au sepaq.com.



Resto du Golf

DÉJEUNER OUVERT À TOUS
Lundi au vendredi de 6 h 30 à midi
Samedi et dimanche de 6 h 30 à 13 h

SPÉCIAL LÈVE-TÔT
À partir de **6,25\$***
SERVI JUSQU'À 8H

OBTENEZ 5\$ DE RABAIS*
APRÈS 8H

LE MEILLEUR DÉJEUNER EN VILLE!

***5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DU COUPON POUR 2 PERSONNES.** Valide pour les déjeuners seulement du lundi au vendredi

105, rue Bélanger (situé au Club de Golf Buckingham) | 819 986-1594



Château Thurso

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES HAUTE GAMME

58, rue Galipeau, Thurso

OUVERTURE LE 1^{er} JUIN 2024

Nous acceptons les rendez-vous pour visionnement des plans et connaître le modèle de fonctionnement.

Possibilité de réservation si désiré (Aucun engagement financier)

FAMILLE SIMARD 819 800-4646



VIDÉOTRON BUCKINGHAM

Forfait cellulaire Tout inclus Canada - 50 Go

Club illico mobile

50 Go au Canada

100 Go en prime par an au Canada

Données à pleine vitesse en tout temps

55\$* / mois

Rabais avec deux services : Internet et Mobilité

Tous nos forfaits cellulaire | Mobilité | Vidéotron
Choisissez le forfait cellulaire qui répond à vos besoins parmi les forfaits Tout inclus et les forfaits de base.
Profitez des nombreuses inclusions de chacun!
videotron.com

*Voir les termes et conditions à notre boutique

746, avenue Buckingham à Gatineau • 819 986-6111



Le conseiller municipal de Buckingham et vice-président du CA de la STO, Edmond Leclerc, a annoncé l'installation d'un quatrième site de casiers pour combiner vélo et autobus dans la Ville de Gatineau. Crédit photo : Facebook Edmond Leclerc.

Des casiers pour combiner vélo et autobus à Buckingham

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

La Société de transport de l'Outaouais (STO) a installé des modules de stationnements sécurisés pour vélo à quatre emplacements à Gatineau, dont l'un d'eux se situe dans

l'est de la Ville. Dans le secteur Buckingham, l'installation se trouve près de l'Hôpital de Papineau, à l'intersection des rues Bélanger et Maclaren Est.

Le conseiller municipal de Buckingham et vice-président du CA de la STO, Edmond Leclerc, a annoncé la bonne nouvelle pour les citoyens de son secteur sur les médias

sociaux, avec l'installation de ce quatrième site de casiers. Sur le site de la Société de transport de l'Outaouais, il est également précisé que ces installations facilitent la combinaison vélo-autobus tout au long de l'année.

Les modules de stationnements sécurisés pour vélos contiennent six casiers privés. Ils peuvent être réservés et déverrouillés avec l'application vélo-transit. Même les trottinettes électriques peuvent également être verrouillées dans les casiers à vélos sécurisés.

Ces dernières font partie d'un projet pilote mis en place le 20 juillet dernier par la STO. C'est du moins ce que précise également le site internet de l'organisme de transports. « Les citoyens de Gatineau et d'Ottawa pourront circuler en trottinettes électriques, précise-t-il. Afin de permettre à la clientèle de combiner leurs modes de transport et contribuer à la bonification de l'intermodalité, il sera permis aux clients de monter à bord de nos autobus avec leur trottinette électrique personnelle. Ce projet pilote nous permettra d'évaluer si cette mesure est viable à long terme en plus de

faciliter l'arrimage avec OC Transpo. »

Mais comment fonctionne ce nouveau service de la STO? Les dix premières heures d'utilisation sont gratuites puis le tarif passe à 1 \$/heure plus les taxes. Il faut par ailleurs réserver son casier sur l'application mobile « vélo-transit ».

Après avoir choisi son casier sur la carte fournie dans l'application, il faut scanner le code QR de la porte pour y accéder. Le verrouillage et déverrouillage du casier sera alors effectif. Ce projet pilote est possible grâce au partenariat entre la Ville de Gatineau, la Société de transport de l'Outaouais et Vélo-Transit.

Outre l'emplacement dans le secteur Buckingham, trois autres endroits accueillent les vélos. L'une des installations se situe devant le Cégep de l'Outaouais, au Campus Félix-Leclerc, sur le boulevard de La Gappe près de la piste cyclable, secteur de Gatineau. Une autre se trouve au 25, rue Laurier, coin rue de l'Hôtel-de-Ville ainsi qu'au Parc-o-bus Rivermead dans le secteur Aylmer.

ORDRE DE GATINEAU

Proposez
une
candidature



La fierté de Gatineau



L'Ordre de Gatineau rend hommage à des personnes dont l'engagement et les réalisations exceptionnelles font la fierté de Gatineau localement ou au-delà de ses frontières.

gatineau.ca/og

RGA
Basse-Lièvre

BUCKINGHAM | MASSON-ANGERS | L'ANGE-GARDIEN

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE 2023**

L'assemblée générale annuelle se tiendra le 23 août à 17h30
au Centre communautaire d'Angers situé au :
1100, rue Yvon-Pichette, secteur Masson-Angers
Membres en règle seulement

Si vous désirez assister à l'AGA, vous devez confirmer votre présence
avant le 22 août à 16h au direction@rgabl.com ou au 819 281-9057

Le CJE Papineau, une ressource entrepreneuriale pour tous

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le Carrefour jeunesse-emploi Papineau et Action Emploi Papineau offrent plusieurs services en lien avec l'entrepreneuriat que ce soit dans ses bureaux, logés au 112, rue MacLaren Est, à Gatineau, mais aussi à leur autre point de service, à Saint-André-Avellin.

Le conseiller en développement de projet, Abderrahman Essaoudi, distingue différents services proposés par le CJEP/AEP. Outre un service personnalisé en prédémarrage d'entreprise, il anime des ateliers de sensibilisation à l'entrepreneuriat. Le Carrefour jeunesse-emploi Papineau offre aussi des projets d'entrepreneuriat et de bénévolat dans les écoles secondaires, ainsi qu'aux jeunes de 16 à 35 ans.

UN SERVICE PERSONNALISÉ EN PRÉDÉMARRAGE D'ENTREPRISE

Abderrahman Essaoudi explique qu'un service de prédémarrage d'entreprise du CJEP/AEP permet à toute personne de 16 ans et plus du territoire desservi par l'organisme d'obtenir un accompagnement personnalisé dans les premières étapes du démarrage de son entreprise.

« Je vais amener la personne à identifier son profil entrepreneurial. Après on passe à l'idée d'affaires. Est-ce qu'elle est faisable? Je vais donc l'outiller pour réaliser son canevas de modèle d'affaires. C'est là qu'on va parler de la clientèle, de l'offre, la relation avec le client, les moyens de faire connaître l'entreprise, les revenus, les coûts, les activités clés, les partenaires clés et la rentabilité projetée. »

Une fois accomplie, la démarche va permettre d'émettre une hypothèse sur les fonctionnements de l'entreprise avant d'ouvrir. Un test de l'idée d'affaires fait partie du processus d'accompagnement au prédémarrage. Il se fait sur la base du modèle d'affaires qui aura été développé.

« C'est une étude du marché, c'est une analyse de la concurrence, mais surtout une validation du besoin ajoute Abderrahman Essaoudi, parlant du test de l'idée d'affaires. »

Le conseiller en développement de projet peut aussi lui faire découvrir d'autres ressources que ce soit pour du financement ou pour de la formation. Si le CJEP n'offre pas ce type de services, Abderrahman Essaoudi peut référer la personne en prédémarrage d'entreprise à un des partenaires de l'organisme pour faciliter ses démarches entrepreneuriales.

« J'anime aussi des ateliers en entrepreneuriat, poursuit-il. Les centres de formation professionnelle peuvent faire appel à nous. Le dernier était pour un groupe d'étudiants en formation mécanique automobile. J'en anime aussi ici, au CJE Papineau. Des organismes communautaires font aussi appel à moi pour une sensibilisation à l'entrepreneuriat. »

DES PROJETS DANS LES ÉCOLES SECONDAIRES

Le Carrefour jeunesse-emploi Papineau finance et contribue également à la réalisation de projets en entrepreneuriat et de bénévolat dans les écoles secondaires. L'organisme essaie de multiplier les occasions de participation des élèves impliqués dans leur milieu. La démarche mise sur le développement de compétences entrepreneuriales et d'avoir un sentiment d'appartenance à l'école.

« Des élèves de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin se sont impliqués dans le processus de réalisation du projet "CAMEL", explique Abderrahman Essaoudi, en guise d'exemple. Ils ont créé une recette, acheté les ingrédients, commandé les pots, préparé la recette. Les élèves ont aussi procédé au calcul de la rentabilité de leur projet pour évaluer l'efficacité de leur approche entrepreneuriale. »

DES PROJETS DE VOLONTARIAT POUR IMPLIQUER LES 18-35 ANS

Le CJEP/AEP favorise aussi l'implication des jeunes de 18 à 35 ans dans les projets de volontariat qui ont des retombées positives sur la communauté, mais aussi sur leur propre parcours de jeunes adultes. Ces projets leur permettent notamment de comprendre et de s'approprier de façon concrète les divers enjeux locaux.

« Par exemple, on a un projet avec Solidarité de L'Ange-Gardien, souligne Abderrahman Essaoudi. Il y a un projet qui s'appelle "Aide-moi". Il s'agit



Le conseiller en développement de projets du Carrefour jeunesse-emploi Papineau, Abderrahman Essaoudi peut vous aiguiller dans votre projet de démarrage d'entreprise ou dans la réalisation de vos projets de bénévolat/volontariat.

d'aider les aînés et les gens en difficulté dans leurs travaux extérieurs, pour qu'ils restent chez eux, le plus longtemps possible. »

Le projet «sécurité alimentaire» est quant à lui le fruit d'une collaboration entre le CJEP/AEP, le salon des jeunes de Thurso et Projet B02. La mise en place d'un «frigo communautaire» visait à éviter le gaspillage alimentaire tout en favorisant le partage des surplus provenant de jardins, d'invendus, mais aussi de productions

agricoles.

Si vous avez la fibre entrepreneuriale et que vous voulez vous lancer, n'hésitez pas à contacter le Carrefour jeunesse-emploi Papineau pour prendre rendez-vous. Si vous voulez en savoir plus sur tout ce que fait l'organisme, le site internet cjepapineau.qc.ca, fourmille d'informations, ou appeler le 819 986-5248 pour le point de service de Buckingham ou le 819 983-4135 pour celui de Saint-André-Avellin.



COOPÉRATIVE PLACE DU MARCHÉ DE LA PETITE-NATION

MARCHÉ PUBLIC 4, RUE DU MARCHÉ À RIPON
Au coeur du village

NOUVEAU MENU DÉJEUNERS!
TOUS LES SAMEDIS DE 9H À 13H

TOUS LES SAMEDIS **cooperativeplacedumarche.com**
9H À 13H **facebook.com/marchepublic**

P002734-1

La Fondation Santé Papineau vous présente



CAFÉ & BOUTIQUE

L'essentiel

Où *l'essentiel* des employés et patients nous tiennent à coeur !

Situé à l'intérieur de l'hôpital Papineau au 155, rue MacLaren Est (secteur Buckingham)

P002927-1

PETITE NATION EN FÊTE

THURSO

DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER DES BILLETS ET DE PARTICIPER AU FESTIVAL PETITE NATION EN FÊTE ! 17 AU 19 AOÛT SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE

CHANGEMENT DANS LA PROGRAMMATION



ANNULATION
LES COWBOYS FRINGANTS

SUR SCÈNE
VENDREDI 18 AOÛT
ROBERT CHARLEBOIS



JEUDI
17 AOÛT
2FRÈRES



DES ANNÉES 70 A AUJOURD'HUI
AVEC SES INVITÉS



SAMEDI
19 AOÛT
2FRÈRES



VENEZ DÉGUSTER PLUS DE 200 PRODUITS AU CHÂTEAU DES VINS LES 18 ET 19 AOÛT



BILLETS EN VENTE AU P2VALLEES.CA

De Plaisance à Montebello, quand le rêve d'une pâtissière devient réalité

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Une pâtissière de Plaisance a porté son rêve jusqu'à le réaliser en proposant ses créations dans sa boutique à Montebello. Sabrina Sigouin a construit sa clientèle un gâteau à la fois dans sa cuisine tout en caressant l'idée d'avoir un jour sa pâtisserie.

Depuis le 1er juillet, la Belle pâtisserie a pignon sur la rue principale de Montebello. Si Sabrina Sigouin est pâtissière de formation, elle a également un talent artistique pour la création de gâteaux. Elle est d'ailleurs montée à deux reprises sur le podium de concours nord-américains dans son domaine pour l'une de ses réalisations. Elle obtient une première place lors d'une compétition de gâteaux de mariage du Canada's Baking and Sweets Show à Toronto en 2019.

« La thématique c'était sur les quatre saisons, raconte-t-elle en décrivant la photo de sa création. Donc on a l'hiver en bas, l'automne, l'été puis le printemps puis l'arbre monte en changeant de saisons et fini en bourgeons. La chute d'eau descend et change de saison pour terminer en glace. Il illustre le Canada aussi. On voit

les montagnes Rocheuses, les animaux du Canada comme le cerf, l'original. »

Cette sculpture pâtissière a d'ailleurs gagné plusieurs prix et confirme ainsi le talent de la créatrice de gâteaux, désormais installée au 627, rue principale à Montebello. Sur son site internet, Sabrina Sigouin précise d'ailleurs qu'elle crée « des gâteaux sur mesure, uniques et haut de gamme pour tous types de célébrations. La Belle Pâtisserie se spécialise dans la création de gâteaux thématiques, hors de l'ordinaire, ainsi que dans la création d'élégants et raffinés gâteaux de mariage ».

Sabrina Sigouin s'est aussi distinguée avec ses coéquipiers Lee-Kassandra Laplante et Benoit McNicoll-Bertrand lors de la saison 2 de l'émission canadienne de télé-réalité culinaire The Big Bake. « On a réalisé une structure de 5 pieds de haut avec un arbre, explique-t-elle. On a fait une maison dans les arbres au Canada. C'est un grand chêne avec des lucioles, des champignons, des souris, un raton laveur. »

L'artiste-pâtissière considère que d'avoir pignon sur rue pour partager sa passion constitue un accomplissement. C'est un rêve



La pâtissière et créatrice de gâteaux, Sabrina Sigouin, a ouvert La belle pâtisserie sur la rue principale de Montebello.

qu'elle réalise depuis qu'elle a quitté l'école hôtelière des Laurentides avec son diplôme de pâtissière, elle a appris notamment le métier en Alberta, au Fairmont Lake Louise, où une de ses créations s'est même trouvée au menu des desserts.

Aujourd'hui, son comptoir montre une variété de gourmandises variées que ce soient par exemple des tartelettes, des parts de gâteaux au fromage, des gâteaux individuels aux pistaches et des carrés de sucre à la crème, des bûches, un étalage

qui peut satisfaire tout type de gourmands. Pendant l'entrevue, plusieurs clients ont d'ailleurs scruté avec attention la vitrine en quête de la bouchée sucrée qui leur conviendrait.

La pâtisserie dispose aussi d'un espace de restauration qui s'apparente à un salon de thé et terrasse dans un style propre à son hôte. Sabrina Sigouin a pensé à tout côté cuisine comme côté dégustation, pour que l'expérience pâtissière soit à la hauteur du rêve qu'elle voulait accomplir.



Evologen

NOUS RECRUTONS !

Evologen opère des centrales hydroélectriques et des barrages sur la rivière du Lièvre. Nous sommes présentement à la recherche de candidatures pour les postes suivants :

- Électricien(ne)
- Responsable de l'équipe de projet
- Adjoint(e) administratif(ve)

Fais partie d'une équipe dynamique où ta polyvalence te permettra de relever des défis variés dans le secteur des énergies renouvelables.

VISITE LE [EVOLUGEN.COM/CARRIERE](https://www.evologen.com/cARRIERE) POUR TOUS LES DÉTAILS





AUBERGE • GOLF
HÉRITAGE



**Animateur
Emmanuel Auger**

PRÉSENTÉ PAR



**GASCON
TRANSPORT**

2ÈME ÉDITION

**TOURNOI GOLF
7 Septembre 2023**

AU PROFIT



Hugo Lapointe



Dave Gaudet

**Présidence d'honneur
M Hugo Desormeaux, Maire de
Saint-Émile-de-Suffolk**



**INSCRIPTION ET INFORMATIONS
info@campozanam.com**

Hommage à CCR, un concert-bénéfice pour la recherche contre le cancer pédiatrique

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

La recherche contre le cancer pédiatrique tient à cœur à un Montebellois, Martin Deschênes, touché directement lorsque son fils a reçu un diagnostic de cancer du haut de ses 20 mois. Dans son cas, la recherche a fait une différence. Aujourd'hui, jeune adulte de presque 20 ans, le père de famille amasse des fonds le 26 août avec l'aide du groupe Travelling Band, pour un concert-bénéfice en hommage à CCR, pour la Fondation Charles-Bruneau.

« Il y a 30 ans, les chances de survie pour les enfants en traitement étaient de 30 %, explique-t-il. Aujourd'hui avec la recherche nous pouvons être fiers de pouvoir guérir plus de 80 % des enfants. Nous devons continuer la recherche pour nous attaquer au 20 % des cancers qui ne réagissent pas aux traitements et aussi minimiser les effets secondaires à la suite de traitements. Les prochaines années sont vraiment prometteuses. »

Martin Deschênes souligne qu'en 2023, il est désormais possible d'éliminer les effets secondaires des traitements de chimiothérapie. « Une adolescente qui a une leucémie, ils sont rendus avec un tellement bon protocole sans effets secondaires. À l'intérieur d'un an, elle s'est retrouvée aux Championnats canadiens de handball. Elle avait repris l'entraînement et elle était qualifiée pour les championnats canadiens. »

Selon lui, l'espoir est là, mais pour atteindre cet objectif d'aider la recherche, il faut lever des fonds. S'inscrire au Tour CIBC Charles-Bruneau a un prix pour chaque participant, outre la possibilité de pédaler en hommage à un jeune combattant d'un cancer, il faut récolter 10 000 \$ qui seront reversés intégralement à l'organisme.

« C'est un an de labeur de faire une levée de fonds, souligne-t-il. Ma récompense c'est le tour de vélo avec des gens de cœur qui le font avec moi, pour les mêmes raisons et rencontrer ces familles-là, qui nous regardent en nous disant merci. »

Martin Deschênes a dépassé l'objectif 2023 en remettant près de 11 000 dollars pour sa quatrième participation au tour CIBC de la Fondation Charles-Bruneau. La collecte 2024 commence avec un concert-bénéfice pour soutenir la recherche contre le cancer pédiatrique.

« Après 2 années de succès malgré la pandémie, je reviens avec un événement pour amasser des fonds afin de soutenir la recherche contre le cancer pédiatrique. Vous m'avez démontré qu'il est possible, tous ensemble, de continuer la recherche pour atteindre une enfance sans cancers. »

La formation Travelling Band hommage à CCR célèbre leurs 29 ans sur les scènes du Québec. Le groupe sera en tournée tout l'été partout au Québec ainsi qu'au Nouveau-Brunswick et s'arrêtera le 26 août à la patinoire de Montebello. Travelling Band offrira un spectacle aux influences Southern Rock, Blues, Country et Swing, et ce pour une bonne cause. Il est possible de réserver ses billets, au coût de 45 \$ sur la page Facebook événement : spectacle-bénéfice — Fondation Charles-Bruneau ou au mdeschenes55@gmail.com.



SAINT-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Diabla à 5

sous le dôme

Samedi le 26 août 2023, 20h00

299 route des Cantons

Billets : 20,00\$
en vente au bureau municipal



P012344-1



PROFITEZ DE NOTRE FORFAIT

GOLF & BBQ

TOUS LES VENDREDIS

115\$*

819 522-6622

70, route 323, Notre-Dame-de-la-Paix
GOLFHÉRITAGE.COM

AUBERGE • GOLF
HERITAGE GOLF • AUBERGE • RESTAURANT • ÉVÉNEMENTS

*Golf après 13h. Valide jusqu'en septembre 2023.
Réservation requise. Taxes en sus.

P012345-1



51 équipes se sont affrontées en 88 matchs sur 2 jours les 12 et 13 août à Papineauville

FC Petite-Nation couronne ses champions du Mondial 2023



**MAISON
D'AUTREFOIS MG
CONSTRUCTION
RÉNOVATION**

**BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR
GROSSISTE EN PIN**

Planchers, moulures, poutres, finition
extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322

RBO : 8342-4549-0115-1

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

La municipalité de Papineauville recevait le Mondial de soccer du FC Petite-Nation, les 12 et 13 août dernier. La fête s'est déroulée sous forme de tournoi entre les 51 équipes de l'organisme sportif. Les joueurs de 6 à 14 ans ont ainsi démontré leur appartenance aux couleurs de leur village lors de 88 matchs sur deux jours.

Cette année les catégories U6 et U8 se sont déroulées sans pointage ni classement. Le pointage final a conduit à la victoire de Ripon-2 en U10, d'Étoile du Nord-2 en U12 et à Thurso-1 en U14.

En U10, Ripon-2 l'a emporté 2 à 1 sur Étoile du Nord-1, tandis qu'en U12, Étoile du Nord-2 a

assuré la victoire 6 à 2 contre Ripon-1. En U14, Ripon s'est incliné 2 à 1 contre Thurso-1, gagnante de sa catégorie.

Lors de la saison régulière, ces 645 joueurs de 4 à 14 ans ont partagé leur temps entre pratique et matchs avec d'autres joueurs des villages voisins. Ripon, Thurso, Plaisance, Papineauville, Montebello, Saint-André-Avellin et Étoile du Nord en représentent les équipes durant cette saison.

La saison du 30 mai au 13 août aura aussi été possible grâce aux 15 arbitres, dont cinq nouveaux, ainsi qu'à la présence assidue de plus de 70 entraîneurs-parents-bénévoles.

Si vous voulez vous impliquer comme entraîneurs ou arbitres pour la saison 2024, n'hésitez pas à contacter la FC Petite-Nation. Une chose est sûre, les joueurs seront encore nombreux en mai prochain, prêts à botter le ballon rond.



**U14-Thurso-1
Champions 2023**

En U14, Ripon s'est incliné 2 à 1 contre Thurso-1, gagnante de sa catégorie.



**U10-Ripon-2
Champions 2023**

En U10, Ripon-2 l'a emporté 2 à 1 sur Étoile du Nord-1.



**U12-Étoile du Nord
Champions 2023**

En U12, Étoile du Nord-2 a assuré la victoire 6 à 2 contre Ripon-1.

La formation générale des adultes



**Passez à l'action dès maintenant !
Profitez de l'inscription gratuite
pour la rentrée de septembre**

Inscriptions à partir du 7 août



50, rue des Servantes
Masson-Angers
819 281-2054, poste 6100
la-cite.cscv.qc.ca

Inscriptions à partir du 21 août



104, Allée des Monfortains N.
Papineauville
819 427-6258, poste 6200
le-vallon.cscv.qc.ca

P002028-2



Le Parc des Montagnes Noires de Ripon propose 17 sentiers.
Crédit photo : Page Facebook Parc des Montagnes Noires de Ripon

Découvrir les montagnes d'ici à vélo



ANDRÉANNE Desforges
Journaliste
andreanne@journalles2vallees.ca

Le vélo de montagne a gagné en popularité lors des dernières années, et la région n'est pas en reste ! Cet été, autant les amateurs de vélo de montagne expérimentés que les débutants pourront parcourir les montagnes de la région à deux endroits différents.

Reconnu par les amateurs, Montebello Vélo de Montagne offre encore une fois cette année la location de vélos de montagne pour tous. L'entreprise, située au Fairmont Le Château Montebello au 392, rue Notre-Dame à Montebello, propose 25 kilomètres de sentiers sur les terres seigneuriales historiques du seigneur et politicien Louis-Joseph Papineau.

Au moment de mettre sous presse, il était possible d'emprunter notamment « des sentiers accessibles aux débutants, des singletracks sinueux, des segments techniques longeant les caps de rochers et de longues boucles old school du réseau original », lit-on sur le site de l'entreprise.

Sur sa page Facebook, Montebello Vélo de Montagne a annoncé qu'un nouveau secteur de 6 kilomètres construit par TerraSculpt Inc. allait ouvrir « prochainement ». Au moment de mettre sous presse, aucune date d'ouverture officielle n'a été dévoilée.

Par ailleurs, le port du casque est obligatoire

partout sur le réseau de sentiers et chaque personne doit avoir préalablement payé son droit d'accès en ligne. Il est également nécessaire de louer son équipement à l'avance sur le site web de l'entreprise.

DÉVALER LES MONTAGNES NOIRES

Vous avez déjà votre vélo ? En plus de sillonner les terres de Louis-Joseph-Papineau, vous pourrez cet été explorer le Parc des Montagnes Noires à Ripon ! Aucune location d'équipement n'est offerte sur place, mais les cyclistes pourront emprunter 17 sentiers de niveau facile à difficile.

La longueur de chacun varie, le plus court étant de 900 mètres et le plus long de 4,8 kilomètres. Le casque et le droit d'accès sont obligatoires partout sur le réseau.

Il est possible de se procurer son endroit d'accès sur place lors des heures d'ouverture de l'accueil ou en ligne. Rappelons que grâce à un partenariat entre le parc et 14 municipalités de la MRC de Papineau, l'accès est gratuit pour certains citoyens de la MRC. Pour savoir si vous pouvez profiter de cette offre, contactez votre municipalité.

Une fois sur le site, les cyclistes pourront utiliser, au chalet Stéphane-Richer, une station de réparation de vélo, incluant un support pour le vélo, une pompe et « l'ensemble des outils de réparation », ainsi qu'une douche à vélo.

Vous souhaitez pratiquer vos habiletés à vélo ? Sachez qu'un parc d'habiletés à quatre modules est installé à l'arrière du chalet. L'âge minimal pour l'utiliser est de 8 ans.

Pour en savoir plus sur ces deux endroits, rendez-vous au montebellovelo.com et au parcdesmontagnesnoires.ca.

Présenté par
FERME MOREAU
PRODUIT DE L'OUTAOUAIS

14 | 15 | 16 | 17
SEPTEMBRE
4^{ème} ÉDITION 2023

Ripon Trad

Passeport 70\$
13@17 ans 35\$
12 ans et moins gratuit

Visitez
RIPONTRAD.CA pour
l'achat de vos billets
en ligne.

Partenaires officiels

SOLO | Le Rêve du Diable Le Diable à Cinq | Galant, tu perds ton temps

Choeur de Pom' en mode trad | Artifaille
Frères et Frack | Les Dames D'abord
Espace Forain | L'ensemble folklorique de
la Gatineau | Le Grand orchestre trad
Le Grand Portage

Lilas l'bon temps | Kavaz | Les bobettes | Ghislain Jutras
et plusieurs autres !



Un couple de Gatinois demande la révision d'une décision du Comité de démolition

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Un couple de Gatineau s'inquiète de l'issue de la construction d'un projet immobilier d'environ 24 logements en remplacement de la démolition d'une maison unifamiliale, sur la rue Buckingham. Selon eux, « la densification dans un milieu bâti ne doit pas se faire de n'importe quelle façon. Elle doit tenir compte de l'impact sur le milieu de vie ».

La décision du Comité de démolition s'appuie sur la recommandation du Service de l'urbanisme et du développement durable (SUDD) d'approuver la démolition de l'habitation unifamiliale, érigée en 1945, au 784, avenue de Buckingham.

Mais, Nicole et Michel Carrière ne comprennent pas pourquoi un avis de démolition est émis alors que la résidence, occupée s'avère en bon état. Des photos de la mise en vente avant l'achat par le prometteur, fournies au Journal Les 2 vallées, le confirme.

Dans une lettre adressée à leurs voisins, ils enjoignent les citoyens à les appuyer pour « convaincre les 19 élus du Conseil municipal de ville que le zonage Ha-01-126 est une erreur pour notre milieu de vie et qu'il promet mal la densification ».

La construction contiguë d'un immeuble d'environ 24 porte sur trois étages à un impact

sur leur intimité puisque le voisinage de cette bâtisse aura une vue sur leur cour arrière. Le site verdoyant a été entretenu depuis près de 70 ans au fil des années par les propriétaires du voisinage, dont eux, a également expliqué Nicole Robitaille-Carrière.

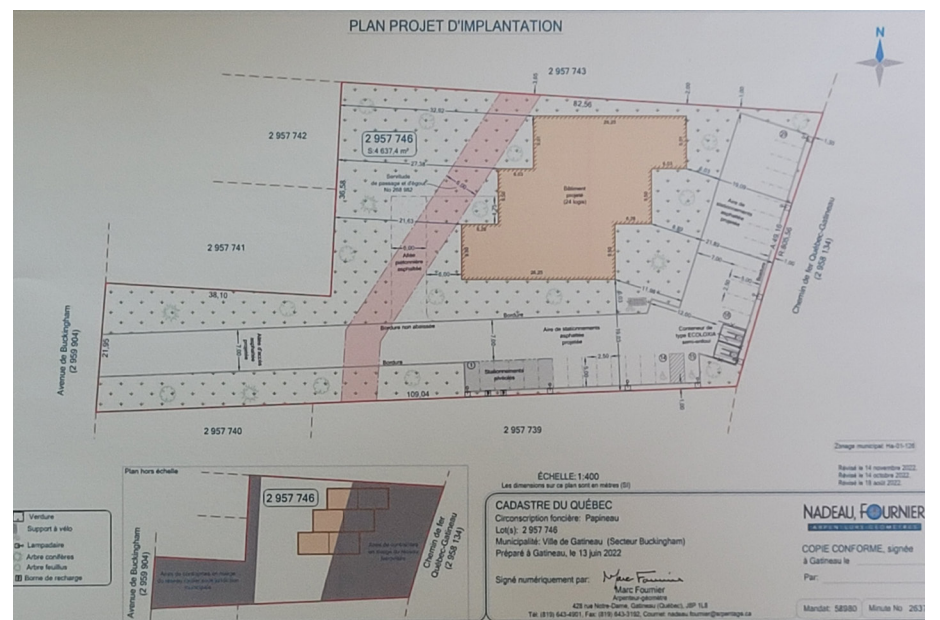
Le couple a par ailleurs transmis au Journal Les 2 vallées une copie du dossier d'analyse. Parmi les éléments annexés, l'un d'eux montre que le terrain concerné a une superficie en L. À une partie en longueur qui par de la rue s'ajoute une partie perpendiculaire qui se poursuit en arrière des terrains du 780 et du 774, en trapèze. Une haie d'arbres mature marque cette distinction derrière ces deux propriétés et rejoint le terrain de Nicole et Michel Carrière.

Au bout de cette parcelle en L, une bande brise-vue d'arbres matures cache les abords de la voie ferrée. Là encore, le couple s'interroge. Selon eux, le plan projeté d'implantation se situe dans les aires de contraintes en marge du réseau ferroviaire de 30 mètres. Le projet empiète de moitié dessus sur toute sa longueur. Celle-ci joue son rôle en cas de déraillement.

Le couple s'inquiète aussi de l'impact environnemental sur le milieu de localiser un tel projet à cet endroit. D'autant que le projet de construction est limité par une servitude de passage et d'égout de la Ville de Gatineau, à l'extrémité ouest. D'ailleurs, Nicole Robitaille-



Les propriétaires du terrain arrière, adjacent au 784, avenue de Buckingham, Nicole et Michel Carrière posent à la limite de leur terrain, sur la servitude de passage d'égout. En arrière-plan, la ligne d'arbre délimite les terrains du 780 et du 774, et à gauche à la hauteur du tracteur le passage du chemin privé vers le projet immobilier de 24 portes sur 3 étages à 3 m de leur ligne de lot.



Le plan d'implantation du programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé, annexé au dossier de demande de démolition, spécifie la localisation du projet d'immeuble de 24 portes sur 3 étages, mais aussi les aires de contraintes en marge du réseau ferroviaire et du réseau routier (gris) ainsi que la servitude de passage d'égout de la Ville (rose). projet immobilier de 24 portes sur 3 étages à 3 m de leur ligne de lot.



Jean-Philippe Desjardins Simard

C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de Jean-Philippe Desjardins Simard survenu le 22 juillet 2023, à l'âge de 33 ans. Il était le fils de Sylvie Desjardins et de feu Stéphane Simard. Outre sa mère, il laisse dans le deuil son fils Hugo Simard, sa sœur Marie-Pier (François), son frère Jonathan (Roxanne) et son demi-frère Zakary. Il laisse également son filleul Lukas, ses neveux Olivier, Thomas et Lyam, sa nièce Pamela ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Les funérailles se tiendront le samedi 26 août 2023 à 11 h en l'église Saint-Grégoire-de-Nazianze sise au 150, rue Maclaren Est à Gatineau (secteur Buckingham). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via le www.cfo.coop

Carrière ajoute que le terrain qui jouxte en partie son terrain à un dénivelé qui amène un ruissellement des eaux pluviales dans un axe autant nord-sud qu'est-ouest. Ils s'inquiètent que le remblai d'une partie du terrain pour la construction du projet de logements conduise à des problèmes dans ce domaine.

La démolition du 784, avenue de Buckingham permettra l'aménagement d'un chemin privé pour accéder au projet immobilier situé à proximité de la voie de chemin de fer, cachée par un rang d'arbres feuillus matures. Sur cette parcelle, une haie d'arbres délimite également le fond du terrain.

« L'achalandage du Jean Coutu et celui des feux de circulation du chemin Lépine rendent notre segment très vulnérable à la circulation, indique Nicole Robitaille-Carrière. À l'heure actuelle, les entrées et les sorties de nos propriétés se font avec une grande prudence et beaucoup de patience. Vous vous imaginez s'il faut ajouter 24 voitures dans une seule entrée charretière ! »

Le couple se demande également si différentes

études d'impact ont été spécifiées au promoteur. Que ce soit en matière d'environnement pour le ruissellement autant qu'avec la présence d'une faune et d'une flore sur les lieux, mais aussi au niveau de la circulation routière dans ce secteur. Pour Nicole et Michel Carrière, il est important de s'assurer aussi de ces aspects avant d'octroyer une autorisation de démolition d'un édifice en bon état pour construire un nouveau projet immobilier.

La densification ne devrait pas se faire sans s'assurer d'une cohérence du quartier selon le couple. Avec le développement de la rue Lépine, ce type de bâtiment à étages trouverait plus sa place que dans un secteur érigé dans les années 40 en face du cimetière, même si le zonage y est commercial pour le moment. « La hauteur et le volume du bâtiment sont hors normes avec nos résidences familiales, souligne également le couple dans sa pétition. La démolition crée un trou qui altérera à jamais la trame de la rue. »

Au moment de mettre sous presse, le couple n'avait pas reçu de lettre de convocation en vue de l'audience de leur dossier.



Les projections en plein air des 19 et 26 août se dérouleront à Buckingham dès 20h, sous le pont Brady. Crédit photo : Ville de Gatineau.

Du cinéma en plein air à Buckingham

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Jusqu'à la fin du mois d'août, le Carrefour culturel Estacade organise des soirées-écrans de lune, dans l'est de la Ville de Gatineau.

C'est au tour du parc Maclaren, situé au 575 avenue Maclaren, en dessous du pont Brady, de prendre le relais des projections au crépuscule, les 19 et 26 août. L'activité familiale est gratuite, mais il faut réserver sa place sur le site du Carrefour culturel Estacade.

Les jeunes y trouveront leur compte avec

la projection de « Super Mario Bros » le 19 août. Le film d'animation campe l'histoire de Mario et Luigi, deux frères qui habitent à Brooklyn chez leurs parents. Plombiers de métier, ils ont décidé de créer leur propre entreprise sur l'initiative de Mario. Alors qu'ils tentent de réparer une canalisation souterraine, les deux compères se retrouvent plongés dans un nouvel univers féerique à travers un mystérieux conduit. Cette adaptation cinématographique du célèbre jeu vidéo dure 1 h 32.

Le rendez-vous cinéma « Écran de lune » du 26 août propose une autre histoire d'aventure avec « Chat Potté 2 ». Ce second opus transporte les spectateurs dans une

dernière quête de ce héros à quatre pattes au chapeau et à l'épée de mousquetaire. Son mépris du danger lui fait épuiser huit de ses vies. Afin de retomber sur ses pattes, le félin issu de l'univers de Shrek

se lance littéralement dans la quête de sa vie. Plusieurs personnages des contes pour enfants trouvent un nouveau souffle dans ce film d'animation d'une durée de 1 h 42.



Dominic Proulx

Courtier hypothécaire

T: 819.319.3869

dominic.proulx@groupeih.ca

www.mortgageintelligence.ca/en/dominic-proulx



Vous voulez tout avoir...

... le meilleur taux qui soit et les caractéristiques adéquates qui vous permettront d'être à l'aise et de rembourser votre prêt hypothécaire en un temps record.

Vous avez donc avantage à magasiner ! Et c'est mon point fort.

Votre banque, aussi formidable soit-elle pour vos opérations bancaires quotidiennes, peut ne pas être le bon choix pour votre prêt hypothécaire parce qu'elle ne représente qu'un seul prêteur. Lorsque vous avez le choix, vous pouvez avoir la certitude d'obtenir un prêt hypothécaire qui répond parfaitement à vos besoins.

Municipalité de
Mulgrave-et-Derry

**AVIS D'APPEL
D'OFFRES PUBLIC**

La Municipalité de Mulgrave-et-Derry requiert des soumissions pour :
Programme de vidange des fosses septiques.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions. Le contrat est adjugé sur décision du conseil de la Municipalité, à sa seule discrétion, et la Municipalité ne peut être liée d'aucune autre façon que par une résolution de son conseil.

Lieu du dépôt des soumissions : 560, avenue Buckingham, Gatineau, Québec, J8L 2H1.

Les soumissionnaires doivent se procurer les documents d'appel d'offre sur le site du SEAO. Les frais sont fixés selon la tarification établie par le SEAO.

Les soumissions seront ouvertes publiquement: le 5 septembre 2023 à 10 h.

DONNÉ à Gatineau, Québec
le 8 août 2023.

Marie-Agnès Lacoste
Directrice générale
et secrétaire-trésorière

P002949-1



J'ai accès à
PLUS DE 25
établissements de prêt !

1-4-Terraboite



Canton de Lochaber-Partie-Ouest OFFRE D'EMPLOI

POSTE : INSPECTEUR EN ENVIRONNEMENT
ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

TYPE DE POSTE: PERMANENT

HORAIRE DE TRAVAIL : À DÉTERMINER

SALAIRE : À DÉTERMINER SELON L'EXPÉRIENCE
ET LES QUALIFICATIONS

Le Canton de Lochaber Partie-Ouest est une municipalité qui mise sur le développement durable, la lutte aux changements climatiques, la protection de la biodiversité, la qualité de vie de ses citoyens et la bonne gouvernance.

En ce début du 21^e siècle, nos modes de décisions sont guidés par le maintien de la qualité de l'environnement et de la qualité de vie des citoyens, pour les générations présentes et futures.

Sous l'autorité du directeur général, greffier-trésorier, l'inspecteur en environnement et développement durable est chargé de faire appliquer les dispositions des règlements municipaux, ainsi que toutes politiques, directives ou déclarations adoptées par le Conseil municipal du Canton.

DÉTAILS DES PRINCIPALES TÂCHES :

- Informer, conseiller, sensibiliser et expliquer aux citoyens le respect des lois et règlements;
- Assurer l'application des lois applicables, des règlements d'urbanisme et d'environnement;
- Procéder à l'analyse et à l'émission de permis et certificats conformément à la réglementation;
- Préparer et assurer l'assistance technique des dossiers présentés au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) et rédiger le procès-verbal;
- Procéder aux inspections des travaux à la suite de l'émission des permis et certificats et faire respecter les règlements en vigueur;
- Informer et faire rapport à la direction, de toutes infractions décelées et faire les recommandations sur les mesures à prendre pour corriger la situation;
- Traiter les plaintes relatives à l'application des règlements, constater les infractions, émettre les avis et constats d'infraction requis et en assurer le suivi. Préparer les dossiers d'infractions et représenter le Canton en Cour, lorsque requis;
- Effectuer des visites d'inspection sur le territoire régulièrement, afin de faire respecter la réglementation municipale concernant les permis, le respect des corridors écologiques et toutes autres dispositions de la réglementation municipale;
- Maîtriser les logiciels de la suite Microsoft Office;
- Posséder un véhicule automobile et un permis de conduire valide;
- Capacité à communiquer efficacement verbalement et par écrit.

EXIGENCES REQUISES :

- Posséder des connaissances en urbanisme, en environnement ou toute autre discipline appropriée;
- Maîtriser le français tant verbalement que par écrit afin de bien communiquer avec tous les intervenants;
- Maîtriser les logiciels de la suite Microsoft Office;
- Posséder un véhicule automobile et un permis de conduire valide;

QUALIFICATIONS POUVANT ÊTRE UN ATOUT :

- Expérience dans le domaine municipal
- Bilinguisme

COMPÉTENCES ET QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES :

- Esprit d'équipe;
- Faire preuve de jugement;
- Rigueur dans l'exécution des tâches et respect des procédures;
- Sens de l'organisation et grande discrétion, posséder d'excellentes valeurs éthiques;
- Faire preuve d'autonomie, de dynamisme, d'intégrité et de diplomatie;
- Capacité d'écoute, de résolution de problème axée sur des solutions.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature, avant le vendredi 1^{er} septembre 2023 à 12h.

Émilie Faubert, greffière-trésorière adjointe / Canton de Lochaber-Partie-Ouest
1361, montée du Quatre, Lochaber-Partie-Ouest (Québec) J0X 3B0

P002947-1

Pleins feux sur la communion



CHARLOTTE

Leblanc-Haentjens

Chroniqueuse culturelle

charlotte@journalles2vallees.ca

Je suis ici en camping au Centre touristique du Lac-Simon, aux abords d'une des plus belles plages du Québec, selon le palmarès. Entourée d'arbres anciens et ancêtres, je suis vraiment trop bien. Le territoire pleut de champignons, de plantes indigènes, d'oiseaux rares, et quoi encore.

Mais il y a aussi, inlassablement, ces vagues de touristes qui s'épandent en déchets, en tintamarre, et surtout, en fumée. Eh oui, j'ai la tête qui ballote dans un nuage de smog. Non, il ne s'agit pas d'idées noires (enfin pas que), mais bien de la boucane ambiante !!

Alors que les nuits sont plus fraîches, je tends à mon feu comme chacun d'entre nous qui fourmille dans cette aire de camping, bien collés-collés, aux allures de palace gitan.

Même si l'on se sourit davantage que dans les rues d'Ottawa ou de n'importe quelle autre ville, la distance me semble évidente, voire encore plus trouble, par contraste, tous assis devant notre rond rouge, à nous intoxiquer collectivement, alors que nous pourrions mettre en commun quelques stations flambantes...

Encore une fois, je constate notre incapacité à vivre ensemble.

De se laisser vivre ensemble, aussi. Un peu comme on apprend à le faire en famille, en couple, entre amis proches et autre petite cellule, tant bien que mal. Or, j'ai bien peur qu'à plus grande échelle, la situation nous échappe complètement.

Alors que je m'efforce à déballer ma tirade, une situation survient. Il s'agit là d'un cas de figure idéal pour cette chronique.

UN EXEMPLE PARMIL MILLE

Un aimable voisin vient prêter main forte à une femme qui, paisiblement, rangeait sa bûche, se préparant à quitter son terrain de camping, cet endroit mi-enfer, mi-paradis.

La dame refuse rapidement l'offre du gentleman, l'anticipant presque, bien

déterminée à ne pas se faire avoir.

DÉCORTIQUONS.

D'abord, nous avons l'homme qui, un peu maladroitement j'en conviens, vient offrir son aide. Sous des allures de chevalier, il souffle à la blague « on est six hommes qui attendent juste ça, te montrer à quel point on est forts ».

Pas fort côté tact! N'empêche, le gars semble réellement empreint de bonnes intentions. Habité du même rêve d'exister à plusieurs, de se solidariser.

« Profites-en donc » rajoute-t-il, essuyant un autre refus. Elle se rétractant de plus belle, avec beaucoup de grâce soit dit en pensant, comme si elle avait fait ça toute sa vie.

C'est là-dessus que je souhaite mettre le doigt. Sur cette frontière où se touchent et s'affrontent identité et collectivité.

LIBERTÉ INDIVIDUELLE

L'individu a besoin de délimiter un espace qui lui est propre, ne serait-ce que par un sentiment d'appartenance à soi, à son corps, à son être. C'est le cas pour les humains, pour les nations aussi.

Le danger est que, si la personne ne s'est pas suffisamment forgée, elle se noie dans les autres, s'efface, se perd. Soumise à des forces qui le suggèrent, ou étant elle-même conditionnée à prioriser l'autre avant soi.

À l'inverse, nous assistons souvent à un manque flagrant d'empathie, diamétralement opposé, soit à la loi du chacun pour soi. Nous délimitons tant et tellement les choses qui nous séparent qu'on croirait la terre éparpillée en mille milliards de petits fragments — mais rien ne pourrait tenir ainsi.

SE RÉCHAUFFER À PLUSIEURS

Revenons à la première étincelle qui m'aura insufflé cette entrée de journal. C'est-à-dire, le feu qui enfume Duhamel. Un autre grand feu de forêt du Québec.

Celui qui brûle seul, d'ennui et de marasme. Celui qui se suicide, celui de l'individualisme cinglant. Mais aussi celui de la solitude, qui finit par se réchauffer avec son moi recouvert.

Vient la fameuse question : et moi,

CHRONIQUE CULTURELLE

accepterais-je, à ce moment précis, de partager mon feu avec d'autres, alors que j'ai du mal à accepter volontiers ce café que me tend si gentiment le même voisin presque pas macho? J'ai fait les scouts pendant 30 ans ma belle, si t'as besoin de quoi que ce soit t'as qu'à me le dire...

Aurais-je, à l'instant même, ce libre loisir d'écrire? Pourrais-je alimenter les flammes à ma guise, munie de petits bois et pelures de bouleau, comme j'aime le faire, avec tout le minimalisme du monde?

Est-ce que je saurais rester là, en silence, dans ce même espace d'introspection nécessaire à mon bien-être général, en ce matin où s'entremêlent tristesse, joie intense et angoisse de vivre?!

Je crois bien que pour cela il faudra, en tant que société, revoir nos mœurs.

Faire en sorte que chacun ait sa place, différemment, mais équitablement, quelque part dans le cercle. Que nous favorisons le consensus. Que nous apprenions à respecter les espaces, les bulles, les besoins, sans non plus marcher sur des œufs.

En bref, que nous apprenions à vivre à plusieurs.

En attendant que ça se fasse, je vais me

pratiquer à prendre mes aises ainsi qu'à me recueillir en mes profondeurs.

À créer juste assez de chaleur.

Et à écrire les yeux fermés... le corps en osmose.

IDENTITÉ OU HUMANITÉ

La jeune dramaturge Amber O'Reilly aborde cet enjeu-là de l'intimité, de la non-mixité, dans le cadre d'une souveraineté féminine.

Plus encore, elle souhaite faire tomber toutes les barrières pour nous introduire à la notion d'adelphité, celle-là où le genre n'a plus la même importance, où sororité et fraternité sont une et même accolade. Où nous redevenons un peu plus trües, selon une des expressions rigolotes de l'artiste.

Par l'entremise de son projet théâtral le Thé des trües, elle nous convie à faire l'expérience d'une intériorité nécessaire à la femme, elle qui a été si souvent mise au service des autres. Mais aussi à tout être qui cherche à exister.

C'est en s'inspirant d'une expérience personnelle de recouvrance entre filles que la dramaturge a voulu immortaliser cet instant privilégié et l'ouvrir, dans un même geste d'inclusivité.

Amber nous convie donc à explorer un lieu où une solidarité apparaît, dans la blessure, et permet de repêcher, en son âme, des poissons morts de ne pas être aimés.

Cette performance sera accueillie dans le cadre d'un jam vivant identitaire le 31 août, au Salon des Inconnus à Namur, le 1er septembre à l'Élévation à Chénéville et le 2 septembre, à la plage municipale de Lac-des-Plages.



Voici les gagnants des 5 prix du 3^e tirage le 9 août de la Loto-BAPN sont :

1^{er} prix :

Guy Brunet #080

2^e prix :

Monique Blais #164

3^e prix :

Chevalier de colomb 3007 #045

4^e prix :

Richard Legault #075

5^e prix :

Louise Raymond #168

Prochain tirage le 16 août 2023

P002920-2

LES AÎNÉS ST-GRÉGOIRE BUCKINGHAM

Le mardi 5 septembre, à 19 h, le conseil d'administration du Club Les Aînés St-Grégoire Buckingham invite ses membres à leur première soirée d'activités au centre communautaire de Buckingham au 181, rue Joseph. Vous pourrez jouer aux cartes, aux dés, aux sacs de sable et autres. Les soupers : 14 octobre, 25 novembre, 27 janvier, 9 mars, 4 mai. Au plaisir de vous revoir. Info : Mireille Clément, 819-775-6890 ou Pauline Larose, 819-986-6760.



C'est avec un immense regret que nous vous faisons part du décès de

Monsieur Régent Ross

Décédé le 10 juillet 2023, à l'âge de 87 ans. Il était le fils de feu Donat Ross et feu Germaine Bourassa. Il laisse dans le deuil sa conjointe Jeannette Plouffe; ses deux filles Linda (Mario Thibaudeau) et Lucie (Denis Matte); ses petits-fils adorés : Anthony Thibaudeau (Jenika

Pariseau) et Maxime Richer (Rebecca Renaud) ainsi que deux arrière-petits-enfants : Audrey et Zack.

Il laisse également ses deux sœurs, Marguerite et Christine, son frère Léo (Annette Parent) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Il fut prédécédé par son arrière-petite-fille Julianne ainsi que son frère Jacques et sa sœur Sylvane.

Une cérémonie religieuse aura lieu le samedi 19 août 2023 à 11h en la chapelle de la maison funéraire Cadieux (322 avenue de Buckingham, Gatineau, Qc). La famille sera présente dès 10h pour recevoir les condoléances.

La famille tenait à remercier la merveilleuse équipe du 2^e étage du CHSLD de la Petite-Nation pour leurs excellents soins, leur bienveillance et leur dévouement.

Pour ceux qui le désirent, des dons au CHSLD de la Petite-Nation (14, rue Saint-André, Saint-André-Avellin, QC JOV 1W0), seraient appréciés.

P002960-1



RocheBanyan Inc.

Pour votre retraite • For your retirement

POUR BIEN PRÉPARER
SA RETRAITE

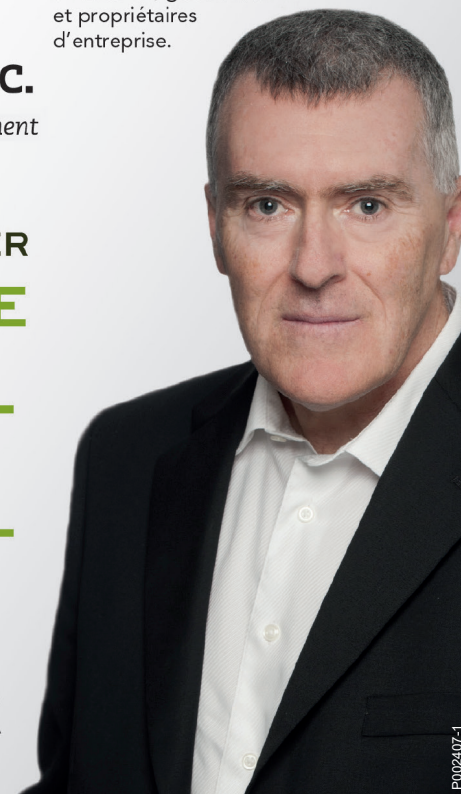
CONSULTATION GRATUITE
ET SANS OBLIGATION

252 HÔTEL-DE-VILLE, THURSO

819 707-REER

SYLVAIN R. PARENT, FICA, FSA
Actuaire, expert-conseil en planification de revenu à la retraite

Pour les particuliers, travailleurs, gestionnaires et propriétaires d'entreprise.



P002407-1



L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



Marie-Josée Thibault
Secrétaire administrative

Ginette Desjardins
Adjointe administrative

Jessica Singh
Adjointe exécutive

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Robert Lacasse
Courtier immobilier

Michel Modery
Courtier immobilier
résidentiel

Sabrina Grisé
Courtière immobilière
résidentiel



Lac-Simon 899 900 \$
2,5 ACRES
LAC PRIVÉ, ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON, PLAGE DE SABLE, 4 CHAMBRES À COUCHER, PROPRIÉTÉ STYLE SCANDINAVE. SIA : 21982636 - SIMON



Gatineau 524 900 \$
ACCÈS AU LAC
INTERGÉNÉRATIONNEL, PROPRIÉTÉ AVEC UNE ARCHITECTURE UNIQUE, 5 CHAMBRES À COUCHER, PISCINE INTÉRIEURE À 2 MINUTES DE LA MONTÉE PAIEMENT. SIA : 26553893



Namur 374 900 \$
BORD DE L'EAU
JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DE 2,5 ACRES DE TERRAIN, PETIT PLAN D'EAU. SIA : 18070414 - SIMON



Montebello 399 000 \$
IMPRESSIONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON



Montpellier 199 900 \$
BORD DE L'EAU
CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU BORD DU LAC LEMERY. SIA : 16557787 - SIMON



Chénéville 249 900 \$
SPACIEUSE UNIFAMILIALE DE 3 CHAMBRES À COUCHER, AU COEUR DU VILLAGE, BELLE COUR ARRIÈRE. SIA : 11657830 - SIMON



Chénéville 500 000 \$ +tps/tvq
COMMERCIALE
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLI DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTERIEURES). SIA : 28940915 - SIMON



Namur 174 900 \$
COQUETTE MAISON DE CAMPAGNE DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GRAND GARAGE DE 24 X 30. SIA : 14366531 - SIMON



Duhamel 429 900 \$
BORD DE L'EAU
PROPRIÉTÉ SITUÉE AU BORD DU LAC DORÉ, GARAGE DÉTACHÉ, IMPECCABLE. SIA : 18651527 - SIMON



Lac-Simon 599 900 \$
BORD DE L'EAU
BORD DU LAC VICEROY, CHALET 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DÉTACHÉ 20 X 10. SIA : 10763273 - SIMON



Saint-André-Avellin 399 900 \$
2 ACRES
MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER SUR LA ROUTE 323, GRANDE GRANGE 26 X 60 AMÉNAGÉ POUR BRICOLEUR. SIA : 13832924 - SIMON



Saint-André-Avellin 324 900 \$
BORD DE L'EAU
LAC NAVIGABLE SITUÉ AU LAC SIMONET, CHALET 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN INTIME, REJOINT LE LAC GROSLEAU. SIA : 21854403 - SIMON



Duhamel 199 900 \$
DÉPANNÉUR
DÉPANNÉUR AVEC STATION D'ESSENCE PERMIS SAQ, LE BÂTIMENT COMPREND UN LOGEMENT DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DOUBLE. SIA : 19150196 - SIMON



Chénéville 324 900 \$
CLÉ EN MAIN, PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, SOLARIUM, PRÈS DES SERVICES. SIA : 20758099 - SIMON



Saint-Émile-de-Suffolk 549 900 \$
BORD DE L'EAU
DOMAINE DE 286 ACRES, BORD DU LAC TREMBLANT, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 21044460 - SIMON



Lac-Simon 149 900 \$
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON AVEC EMPLACEMENT DE QUAI, PLAGE DE SABLE, TERRAIN INCLINANT ROULOTTE, CABANON DE 10 X 8, STATIONNEMENT DOUBLE AU LAC SIMON. SIA : 17503050 - SIMON



Lac-Simon 199 900 \$
ÎLE DU CANARD BLANC, ACCÈS PAR BATEAU SEULEMENT, MAGNIFIQUE PLAGE DE SABLE, CHALET 3 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 18958402 - SIMON

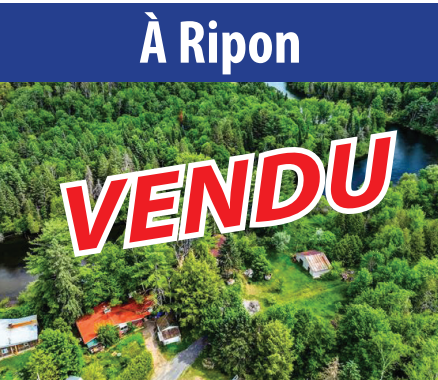


Lac-Simon 224 900 \$
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON, EMPLACEMENT DE QUAI, ROULOTTE 2022 INCLUSE. SIA : 21738730 - SIMON



Duhamel 295 000 \$
BORD DE RIVIÈRE
BÂTIMENT CENTENAIRE POUVANT ÊTRE TRANSFORMÉ EN CHALET, BORDÉE PAR LA RIVIÈRE PRESTON DONNANT SUR LE LAC SIMON ET GAGNON. SIA : 26869100 - SIMON

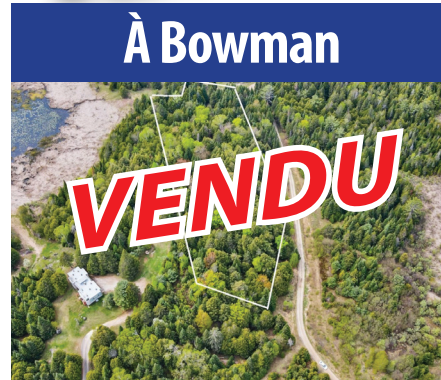
**L'ÉQUIPE
SIMON LACASSE
A ENCORE VENDU**



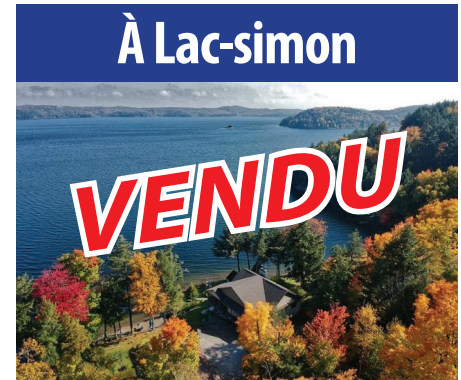
SIA : 20952042



SIA : 22674234



SIA : 11518315



SIA : 22674234

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

819 428-4000
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville
remaxavendu@gmail.com